

Sciur padron cun la bursa dedre

canto di protesta

tradizione lecchese
trascrizione: Oliviero Biella

♩. = 62

Voce

6 Scùir pa - dròn cunt la bür - sa de drée ch'el me da - gâi da -
11 née. Ch'èm gua - de - gnàa. Spé - ciain - cö
16 vót, spé - ciain - cö vót, ti a da - róo a
21 töt an böt. E nögnia vö - rem a - dèss e nögnia vö - rem a
dèss Ma - riet - ta ca - ra odè fa l'in - te - res.

Parlato: (La cantavèm quânt chè i mè dâven miâ i danée, pasà i 10, pasa i 11, pasa i 12, a muménti gh'evâ scia ul 15 del mes e éven gnamò de pagâm.

Alurâ cüravèm quânt èl végnévâ ul padròn in filândâ cunt ul diretùr:

lùr i nâven in sö e in giò e i déscurévén di sò ròp e alurâ cuminciavâ vünâ)

Cantato: Sciur padròn cunt la bursa dedrée ch'èl me dagâ i danée

Parlato: (ghe nâvem adrée a l'undâdâ di asp) ch'èm guadegnâ.

(vünâ la fasèvâ la part del padròn)

PAD. Spécia incö vòt, spécia incö vòt ti a daróo a töt an böt

DONNE: e nögn i a vörem adès e nögn i a vörem adès

(e dòpu lü) Marietta cara o dè fa l'interès.

DONNE, L'interès si l'ha già faa ch'èl me dàga i danèe

ch'èm guadegnâ.

L'interès si l'ha già faa ch'el me dàga i danée ch'èm guadegnâ.

Signor padrone con la borsa dietro ci dia i soldi

[Parl.: perché seguivamo il ritmo degli aspi] che abbiamo guadagnato aspetta tra una settimana ...

te li darò tutti in una volta e noi li vogliamo adesso ...

Marietta cara devo fare l'interesse

L'interesse l'ha già fatto ci dia i soldi

Interviste realizzate da Daniele Lavelli, Emanuele Manzoni e Paolo Pioltelli (luglio-ottobre 2015). Regia, riprese e montaggio di Paolo Pioltelli.